

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas
traseiras (4p), porte posteriori (4p)



8 033538 119052

AD721

Pour / For

Audi A3 (1996>4/2003)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already

provided with original motor with electronic box

LH 8L4839461

RH 8L4839462

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

>



**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

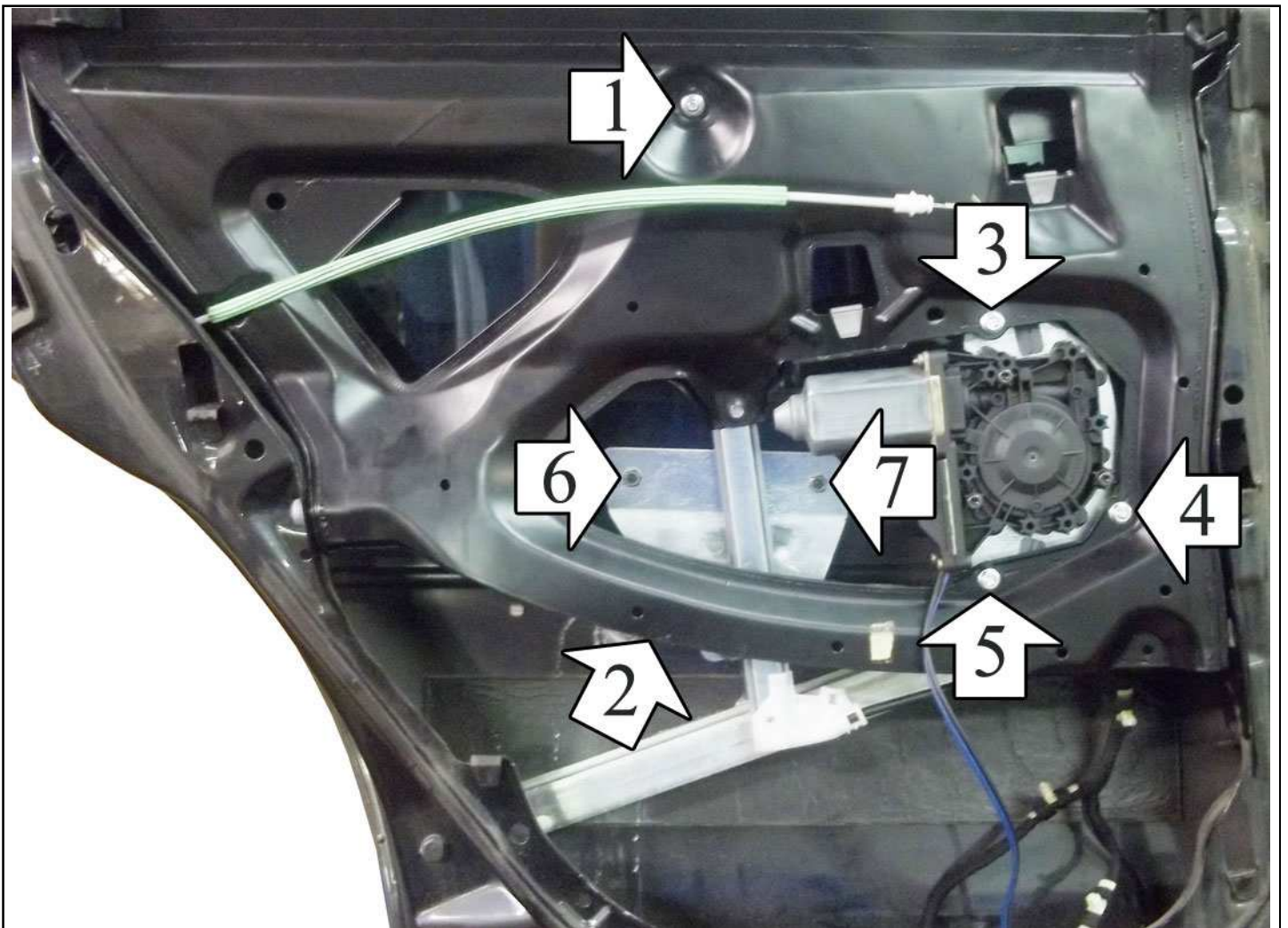
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



**ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX**



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim. Remove the inside door trim, complete with glass and window regulator. Unclamp the glass from the window regulator to replace. Detach the window regulator from the panel.
- B) Place the electric windows regulator on the panel and fix it with the suitable screws into positions 1 and 2. Insert the motor into positions 3, 4 and 5 and secure it with the three screws supplied.
- C) Secure the window at positions 6 and 7. Re-mount the metal panel onto the door, fixing it with the original screws.
- D) Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.
- E) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le panneau. Démonter le panneau intérieur de la porte, complète avec glace et leve-vitre. Débloquer la vitre du leve-vitre a remplacer. Detacher le leve-vitre du panneau.
- B) Placer le leve-vitre électrique sur le panneau et le fixer avec les vis appropriées sur les points 1 et 2. Insérer le moteur sur les points 3, 4 et 5 et fixer avec les trois vis fournis.
- C) Fixer la vitre sur les points 6 et 7. Remonter le panneau de tôle dans la porte, et le fixer avec les vis d'origine.
- D) Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- E) ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Entfernen Sie das Tür-Innen-Paneel, komplett mit Glas und Fensterheber. Lösen Sie das Glas aus dem Fensterheber zu ersetzen. Entfernen Sie das Fensterheber aus dem Paneel.
- B) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber auf die Türverkleidung auf und befestigen Sie ihn an den Punkten 1 und 2 mit den geeigneten Schrauben. Setzen Sie den Motor an den Punkten 3, 4 und 5 ein und befestigen Sie ihn mit den drei beigegefügt Schrauben.
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7. Montieren Sie wieder das Türinnenblech mit den Original-Schrauben.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Montage der Türverkleidung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- E) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el panel interior, completo de vidrio y elevavinas. Desbloquear el vidrio de el elevavinas a sustituir. Desprender el elevavinas de el panel.
- B) Posicionar el elevavinas eléctrico en el panel y sujetarlo en los puntos 1 y 2. Introducir el motor en los puntos 3, 4 y 5 y fijarlo con los tres tornillos suministrados.
- C) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7. Montar el panel de metal en la puerta sujetándolo con los tornillos originales.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento antes de montar el panel de la puerta.
- E) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera. Togliere il pannello interno porta, completo di vetro e alzacristalli. Sbloccare il vetro dall'alzacristalli da sostituire. Staccare l'alzacristalli dal pannello.
- B) Posizionare l'alzacristalli elettrico sul pannello e fissarlo con le apposite viti nei punti n° 1 e 2. Inserire il motore nei punti n° 3, 4 e 5 fissandolo con le tre viti in dotazione.
- C) Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7. Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali.
- D) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- E) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.